



I E G U L D Ī J U M S T A V Ā N Ā K O T N Ē

Vienošanās pie Iepirkuma līguma Nr. / Agreement to the Procurement Contract No. LU CFI 2019/29/ERAF-1

<p>Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts (turpmāk tekstā – LU CFI), direktora Mārtiņa Rutka personā, kurš rīkojas pamatojoties uz Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūta nolikumu (apstiprināts ar Ministru kabineta 2013. gada 19. augusta rīkojumu Nr. 380), turpmāk – Pasūtītājs, no vienas puses,</p> <p>un</p> <p>Oxford Instruments GmbH, reģistrācijas Nr. HRB 21599, kuras vārdā un interesēs, pamatojoties uz pilnvarojumu, darbojas tās finanšu direktoru Lorencu Rekertu, turpmāk – Piegādātājs, no otras puses,</p> <p>abi kopā saukti Puses,</p>	<p>Institute of Solid State Physics of the University of Latvia (hereinafter – ISSP UL), duly represented by Martins Rutkis, the Director, acting pursuant to the Regulations of the Institute of Solid State Physics of the University of Latvia (approved by the Cabinet Order No. 380 of 19 August 2013), hereinafter – the Contracting Authority,</p> <p>and</p> <p>Oxford Instruments GmbH, registration No HRB 21599, duly represented by its Finance Manager Lorenz Reckert registered power of attorney, acting on behalf and in the interests thereof pursuant to the Articles of Association, hereinafter – the Supplier,</p> <p>hereinafter collectively referred to as the Parties,</p>
<p>Ņemot vērā:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) 2020.gada 19.martā noslēgto iepirkuma līgumu nr. LU CFI 2019/29/ERAF-1, turpmāk – Līgums, par Plāno kārtiņu plazmas nogulsnešanas un kodināšanas aprīkojuma, turpmāk – Prece, piegādi; (2) 2020.gada 28.augustā veikto Preces piegādi; (3) Publisko iepirkumu likuma 61.panta pirmās daļas 2.punktu un trešās daļas 3.punktu; (4) Līguma 13.2.punkta noteikumus; 	<p>Considering:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) the procurement contract no LU CFI 2019/29/ERAF-1, hereinafter – the <i>Contract</i>, about delivery of the Plasma thin film deposition and etching equipment, hereinafter – the <i>Goods</i>; (2) the delivery of the Goods completed on August 28, 2020; (3) the Article 61, paragraph one, Clause 2 and Paragraph three Clause 3 of the Public Procurement law; (4) the provisions of Clause 13.2 if the Contract;

<p>Puses noslēdz vienošanos pie Līguma, turpmāk - Vienošanās, par sekojošo:</p> <p>1. Puses vienojas, ka Līguma 4.1.punktu izteikt sekojošā redakcijā: <i>“Piegādātājs Preces Piegādi veic ne ilgāk kā 10 (desmit) mēnešu laikā no Līguma parakstīšanas dienas, Preču piegādi iepriekš saskaņojot ar Pasūtītāju. Piegādātājs apņemas Preces uzstādīšanu veikt ne vēlāk kā līdz 30.04.2021.”</i></p> <p>2. Visi pārēji Līguma noteikumi netiek grozīti un ir spēkā līdz Pušu saistību pilnīgai izpildei.</p> <p>3. Vienošanās sastādīta divos eksemplāros, katrs uz 2 (divām) lapām, ar vienādu juridisku spēku, viena glabājas pie Pasūtītāja, otra pie Piegādātāja.</p>	<p>The Parties enter into agreement to the Contract, hereinafter – <i>Agreement</i>, on the following:</p> <p>1. The Parties agree to express Clause 4.1 of the Agreement in the following wording: <i>“The Supplier shall deliver the Goods within 10 (ten) months following the day on which the Contract is signed upon prior agreement on delivery with the Contracting Authority. The Supplier undertakes to install the Goods not later than April 30, 2021.”</i></p> <p>2. All other provisions of the Contract shall not be amended and shall remain in force until the obligations of the Parties are fully completed.</p> <p>3. The Agreement is made in two copies on 2 (two) pages, both copies shall have the same legal effect, one copy shall be kept by the Contracting Authority and the other – by the Supplier.</p>
--	---

<p>Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts / Institute of Solid State Physics of the University of Latvia</p> <p>_____ M.Rutkis</p>	<p>Oxford Instruments GmbH</p> <p>_____ L.Reckert</p>
---	--